

Itabashi Culture & International Exchange Foundation

월간정보지

아이세프 보드

4 월호

Vol.21 No.238. 2017.4

① 외국인을 위한 법률 상담

친구에게 듣는 것 보다도 한번쯤 변호사에게 상담을 해 보시면 어떨까요? 재류자격, 결혼 및 이혼... 여러분이 평소 곤란을 겪고 계시는 일을 직접 물어보세요. 통역이 필요한 분은 예약시 상담해 주세요.

때 : 2017.4/20(목), 5/18(목) 13:30 ~ 16:00

장소 : 문화회관 4/20 은 제 2 회의실, 5/18 은 제 4 회의실, (오야마 히가시초 51-1)

상담내용: 재류자격, 결혼, 이혼, 난민신청, 상속, 노동, 보험, 연금

비용 : 무료 (상담시간은 30 분 정도)

신청 : 예약제! 각 개최일 3 일전 까지 메일(일본어, 영어)로 신청해 주십시오.



② 국제교류살롱(프렌드쉽 클럽 · 나카마(벗))

차를 마시며 즐거운 교류를 나누는 장소로, 한달에 한번 자원봉사팀 「나카마」를 개최하고 있습니다.

이문화의 새로운발견, 국적을 초월한 친구만들기의 기회!!

때 : 2017. 4/8, 5/13, 6/17 (토) 14:30 ~ 16:30

장소 : 그린홀(사카에초 36-1)

4/8, 5/13 은 601 회의실, 6/17 은 504 회의실(사카에초 36-1)

비용 : 200 엔 (다과비 포함) 직접 행사장으로 오세요.



①~② 문의

(공재) 이타바시구문화 · 국제교류재단 국제교류계(이타바시구청 8 층 13 번 창구, 문화 · 국제교류과 내)

〒173-8501 이타바시구 이타바시 2-66-1 ☎03-3579-2015 / FAX 03-3579-2166

E-mail : kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp HP: <http://www.itabashi-ci.org/>

향토자료관 ~ YES NOHGU!~ 농구, 그것은 한개의 나무몽둥이에서 시작되었다~

옛날 이타바시구의 주요산업의 하나였던 농업에 필요불가결한 도구 "농구"와, 그 이외의 "민구" (민중이 일상생활에서 사용했던 용구) 등의 전시. 관람 무료

때 : 2017.4/22(토) ~ 6/18(일) 9:00 ~ 17:00

(입장 16:30 까지)

장소 : 향토자료관 (아카츠키카 5-35-25)

문의 : 향토자료관 (월요일휴관) ☎03-5998-0081



교육과학관 ~골든위크 사이언스 페스타~

◆칼라플 인공 연어알

탱글탱글한 감촉이 즐거운 인공 연어알.
컬러풀한 인공 연어알로 병을 채워봅시다!



대상 : 유치원 졸업학년 이상 (초등학교 3학년 이하는 보호자 동반)
때 : 5/3(수) ~ 5/5(금) 13:00~15:45 ※신청불필요, 직접 부스로
비용 : 100 엔

◆프로펠러 자동차

건전지와 모터의 힘으로 프로펠러를 회전시켜 바람을 일으켜,
그 힘으로 나가는 자동차를 만들자!

대상 : 유치원 졸업학년 이상 (초등학교 3학년 이하는 어린이 한명에 보호자 한분 동반)
때 : 5/3(수) ~ 5/5(금) 13:00, 13:45, 14:30, 15:15 (1 일 4 회/ 각 회 8 명)
※당일 10:40 부터 1 층 접수처에서 티켓 판매개시
비용 : 500 엔

◆색이 변하네! 테루테루보우즈

날씨에 따라 색이 변하는! 테루테루보우즈를 만들자!



대상 : 유치원 졸업학년 이상 (초등학교 3학년 이하는 보호자 동반)
때 : 5/6(토) • 5/7(일) 13:00~15:45 ※신청불필요, 직접 부스로
비용 : 100 엔

◆자외선 체크 스트랩

빛에 대해 배우고, 태양광으로 색이 변하는 신기한 스트랩을 만들자!



대상 : 유치원 졸업학년 이상
(초등학교 3학년 이하는 어린이 한명에 보호자 한분 동반)
때 : 5/6(토), 5/7(일) 13:00, 13:30, 14:00, 14:30, 15:00, 15:30
(1 일 6 회/ 각 회 12 명) ※당일 10:40 부터 1 층 접수처에서 티켓 판매개시
비용 : 400 엔

문의 : 이타바시구립 과학자료관 (이타바시구 토키와다이 4-14-1)

개관시간 : 9:00 ~ 16:30 **휴관일** : 매주월요일(경축일인 경우 그 다음 평일)

☎03-3559-6561 E-mail : itakk@itbs-sem.jp

자세한 내용은 과학관 홈페이지로 확인하십시오. <http://www.itbs-sem.jp>

그린 페스타 2017

이타바시구의 꽃 "니린소(두줄기꽃)가 피어있는 식물원에서 즐거운 이벤트와 점포가 총 집합!

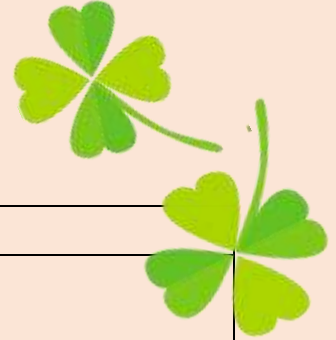
때 : 2017.4/9(일)~16(일) 10:00 ~16:00

장소 : 아카츠키식물원 (아카츠키 5-17-14)

교통 : 국제공항버스 나리마스역 출발 : 아카 02(아카바네역 서쪽출구행),
아카 02(시무라산초메역 행)에 승차 "아카츠키하초메"에서 도보 5 분

이벤트내용 : 날씨에 따른 변경이 생길수 있습니다.

4/9 (일)	꽃 가이드 투어, 산채염색, 허브티
4/15(토)	클래식 콘서트, 하와이언 콘서트, 녹지조성표창, 허브꽃다발 강습회, 다육식물 모아심기를 만들자
4/16(일)	출장 어린이동물원, 도토리로 만들기, 화분에 그림그리기, 옛날놀이



문의:자연과 공원과 녹화추진그룹 ☎03-3579-2533

소년 자연의 집 야츠키타케장 · 하루나 린칸학원 ~이용안내~

이 두 시설은 구립 초등, 중등학교의 이동교실 등으로 이용되고 있습니다만, 구내 거주, 근무, 재학 중인 분은 누구라도 이용하실 수 있는 사회교육숙박시설입니다. 풍성한 자연에 둘러싸여, 계절에 따라 여러 용도로 사용이 가능한 시설을 기업 연수나 스포츠, 문화활동의 장소로 많이 이용해 주십시오.

【소년 자연의 집 야츠키타케장】 <http://itabashi-yatsugatake.com/>

장소 : 나가노현 수와군 후지미마치 타츠자와 아자히로하라 1-1322

시설 : 숙박실, 다도실, 플레이홀, 야외취사장, 캠프장, 테니스코트 등

숙박요금(1인 1박) : 일반 1,300 엔, 15세 미만 · 65세 이상 · 장애가 있는 분 650 엔

식사요금 (세금포함): 조식 540 엔, 중식 594 엔~648 엔, 석식【일반】1,296 엔 【어린이】864 엔

문의 : ☎0120-988-083(무료전화) 또는 ☎0266-66-2323

【하루나 린칸학원】 <http://itabashi-haruna.com/>

장소 : 군마현 타카사키시 하루나코초 845

시설 : 숙박실(10인실 12개, 6인실용 4개), 다목적홀, 회의실, 캠프파이어장

숙박요금(1인 1박) : 1박 800 엔, 15세미만 · 65세 이상 · 장애가 있는 분 400 엔

식사요금(세금포함) : 조식 540 엔, 중식 648 엔, 석식【일반】1,188 엔 【어린이】864 엔

문의 : ☎027-374-9315(9:00~17:00)

두 시설 예약방법 : 이용하실 달의 2개월 전 달의 1일 (30인 이상 단체는 3개월 전 달의 1일)부터, 현지로 전화, 홈페이지로 예약해 주십시오.

※ 보수점검, 구 주최 사업 등으로 이용을 못하는 날이 있습니다.



【소년 자연의 집 야츠키타케장】



【하루나 린칸학원】



도영주택 입주자 모집



도영주택 입주자 모집을 5 월 상순으로 예정하고 있습니다.

대상세대 : 가족형 · 단신자형 · 젊은가족형 · 정기사용주택 (젊은가족형 · 다자녀 세대형)

4 월말에 홍보이타바시, 홍보동경도 외, 동경도주택공급공사 모집센터의

텔레폰서비스(☎03-6418-5571)과 홈페이지(<http://www.to-kousya.or.jp/>) 에서도 모집개요를 알려 드립니다.

문의 : 동경도 주택공급공사 모집센터 ☎03-3498-8894

이타바시구 주택정책과 주택정책추진그룹 ☎03-3579-2186

이타바시구 경로입욕사업

건강증진과 만남교류를 도모를 목적으로 하는 경로입욕사업을 실시합니다.

※입욕권의 발행매수와 입욕료의 자기부담액이 변경되었습니다.

대상 : 구내에 주민등록이 있고, 1948 년 4 월 1 일 이전에 태어나신 분

신청 : 소정의 신청서에 주소, 이름(발음), 생년월일, 전화번호를 기입하시고 우편 또는 직접 창구에서 신청해 주시기 바랍니다.

신청서 설치장소 : 구내 공중목욕탕, 기타구공중목욕탕(유노하나), 후레이이칸, 이코이노이에, 장수사회추진과, 어르신 보건복지센터, 건강복지센터, 구민사무소, 지역센터

입욕권 교부 : 우편배달된 교부증을 구내 공중목욕탕에 가지고 가서서 입욕권과 교환합니다.

※ 교부증은 4/3 이후 순차 발송합니다.

신청기간 : 우편 신청 : 2018.3/20 (필착) / 창구 신청:2018.3/30 까지

유효기간 : 2018. 3/31

이용회수 : 25 회 ※신청 횟수는 1 인당 1 년에 한번입니다.

이용금액 : 1 회/100 엔

문의 : 장수사회추진과 시니어활동지원계 ☎03-3579-2372 경노입욕사업전용전화 ☎03-3579-1288

※전용전화 2017.4/3 ~ 5/19 까지 개설 (9:00~17:00, 토요일 제외)



★외국인종합상담지원센터 TEL 03-3202-5535/ 03-5155-4039

【시간】월요일~금요일 9:00~16:00 ※제 2, 제 4 수요일은 쉬 【언어】영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈어